



Colette Césaire

COMÉDIENNE
INTERPRÈTE
METTEURE EN SCÈNE
COMMISSAIRE D'EXPOSITION
AUTRICE

DOSSIER ARTISTIQUE

Colette Césaire

Colette Césaire

SPÉCIALISTE DE L'ŒUVRE D'AIMÉ CÉSAIRE

Colette Césaire est née et vit à la Martinique. Elle est professeure certifiée de lettres modernes, conférencière, artiste et spécialiste de l'œuvre d'Aimé Césaire, dont elle explore, depuis plusieurs années, les multiples dimensions. **Son travail consiste non seulement en une analyse méticuleuse de l'écriture césairienne, mais aussi en des mises en voix et en scène des textes** du poète, dramaturge et homme politique martiniquais qu'elle considère comme l'un des génies de la littérature et comme un penseur de première importance.



UNE MARTINIQUAISE TOURNÉE VERS LE MONDE

Je suis Martiniquaise.

J'appartiens à une terre, une histoire,
une culture : un peuple.

Je veux transmettre l'œuvre et la pensée
d'Aimé Césaire, car il est une figure éminente
et exemplaire de mon pays.

Je suis une Martiniquaise-fille-du-monde.
C'est pourquoi je veux porter les textes
de Césaire partout, parce que son action
a marqué l'histoire et que son écriture
a légué à l'humanité espérance et force de vie.

Je suis une femme noire qui œuvre à l'avènement de cette civilisation nouvelle, universelle
et fraternelle rêvée par Césaire.

Je suis une négresse qui veut chanter
au monde, avec tout le monde, combien
« il-est-beau-et-bon-et-légitime-d'être-nègre »
(Cahier d'un retour au pays natal).



Cahier
d'un retour
au pays natal

AIME CÉSAIRE

PRÉSENCE AFRICAINÉ 



Balade poétique

Une voix pour un texte ➤

Balade poétique.

Une voix pour un texte.

Format intérieur.

Quand la Voix crie les douleurs humaines. Douleurs des peuples noirs opprimés, humiliés. Douleurs du moi aliéné, étouffé dans un paysage désolé. Douleurs d'un corps enchaîné, qui s'afflige, sur le point de s'abîmer. Quand la Voix devient insurrection. Éveil de la conscience. Lutte par monts et vaux. Émancipation ! Quand la Voix chante le triomphe de la beauté et de la vie.

AFFICHE

•.....
**PROGRAMME DU 50ÈME
FESTIVAL CULTUREL
DE FORT-DE-FRANCE**
•.....

⬇ DOSSIER DE PRESSE
(Format intérieur)



Spectacle vivant.

Colette Césaire interprète,
seule sur scène, *Cahier d'un retour au pays natal*,
le chef-d'œuvre d'Aimé Césaire.

Teaser du spectacle



Extraits choisis





Format extérieur.

Seule sur scène, face à un micro, en harmonie avec le décor naturel, Colette Césaire plonge le spectateur au cœur de l'écriture césairienne. Par sa voix tout à fait originale et personnelle, tantôt douce et sensuelle, tantôt puissante et vibrante, la comédienne transmet le texte et donne à ressentir toute la dimension émotionnelle, voire mystique et spirituelle, de l'écriture poétique césairienne. Chant magique. Chant nègre. Colette Césaire révèle la force des mots et donne à comprendre la profondeur des maux du Poète.

.....
⬇ DOSSIER DE PRESSE
(Format extérieur)

Teaser du spectacle



Séquences choisies







***Cahier d'un retour
au pays natal,
un texte marron*** ➤

Cahier d'un retour au pays natal, un texte marron.

Lecture théâtralisée

Colette Césaire fait entendre la langue pirate et révoltée du chef-d'œuvre d'Aimé Césaire. Une lecture en solo et théâtralisée des mots du Poète rebelle, qui se définissait lui-même comme un Nègre marron, affirmant par là son refus de la soumission, de toutes les soumissions - ainsi celles de l'esclave au maître, du colonisé au colonisateur, du verbe poétique aux règles traditionnelles comme au style convenu. La comédienne interprète le cri d'Aimé Césaire, aussi violent que sublime, afin d'éclairer son écriture subversive, propre à exprimer pleinement, dans toutes ses dimensions, dès la première œuvre, l'aliénation la plus profonde, tant les affres d'un moi dépossédé de soi-même que celles d'un peuple opprimé, autrefois réduit en esclavage, c'est-à-dire à néant. *Cahier d'un retour au pays natal* : chant nègre, mais aussi chant universel, pour exister «debout et libre».

↓ DOSSIER DE PRESSE

Ville de La Rochelle

Mois des Mémoires à La Rochelle.
L'artiste Colette Césaire en résidence
à la Maison des Ecritures de La Rochelle.

•

RADIO RCF LA ROCHELLE

Ville de La Rochelle

Rencontre avec Colette Césaire.
Un entretien animé par :
Aurélien Merceron-Laibus.
Emission «Ecoutez voir»,
diffusée le 14 mai 2024

•

ENTRE NOUS CULTURES

Interview de Colette Césaire

Belle-fille d'Aimé CÉSAIRE. Elle lisait, ce soir,
à la Maison des Ecritures, des extraits choisis
par elle de l'oeuvre majeure d'Aimé CÉSAIRE,
Cahier d'un retour au pays









***Les histoires
merveilleuses
de l'Hippocampe*** ➤

COLETTE CÉSAIRE
illustrations de MAY ANGELI

À ÉCOUTER EN LIGNE

Avec les voix de
ALINE AFANOUKOË, ARTHUR H.,
JACQUES BONNAFFÉ,
ASWAD BRARD, JOYSTARR
ET COLETTE CÉSAIRE.

LES HISTOIRES MERVEILLEUSES DE L'HIPPOCAMPE

POÈMES D'AIMÉ CÉSAIRE
POUR LES PETITS
ET LES GRANDS

SEUIL
JEUNESSE

Les histoires merveilleuses de l'Hippocampe.

Direction artistique
(voix et musique)

Livre audio

Production et réalisation de la version audio du livre illustré intitulé «**Les histoires merveilleuses de l'Hippocampe. Poèmes d'Aimé Césaire pour les petits et les grands**».

Un beau voyage à travers les mots et les paysages césairiens, en compagnie du petit poisson cheval, de la voix de Colette Césaire, de celle de son jeune fils et aussi de la musique enchanteresse de Sélène Saint-Aimé comme des voix ô combien émouvantes des artistes invité(e)s à faire résonner les textes césairiens.

AUTRICE : Colette Césaire.

ILLUSTRATIONS : May Angeli.

ÉDITIONS : Seuil Jeunesse.

VOIX : Aline Afanoukoé, Arthur H, Aswad Brard,
Jacques Bonnaffé, JoeyStarr, Colette Césaire.

MUSIQUE : Sélène Saint-Aimé.



EN STUDIO

Avec les artistes qui ont pris part à l'enregistrement de la version audio de mon livre pour enfants, publié aux éditions Seuil Jeunesse. Moment fort de partage, d'émotion, de réflexion et de transmission.

Ma profonde gratitude à Aline Afanoukoé, Arthur H, Jacques Bonnaffé, JoeyStarr, et à toi, Petit Maître Agoué.

•••••

Teaser du livre audio

▶ Les mots d'Aimé Césaire,
à écouter et à lire.





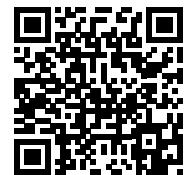


Les expositions

Expositions

Présentation

« Aimé Césaire,
un homme de ruptures »



urlr.me/swVPeb

⬇ DOSSIER DE PRESSE

« Aimé Césaire, un homme de ruptures »

Commissaires

Colette Césaire

Marc Césaire

Une exposition en partenariat avec la Fondation Clément et Aimé Césaire Actuel.

Hors anecdotes (qui, parfois touchantes, en disent plus sur qui les rapporte que sur celui qu'elles croient révéler), au rebours d'approches biographiques aussi prodigues en vains détails qu'en interprétations hasardeuses ou gratuites, loin des polémiques (dont la futilité avec le temps éclate), au-delà des controverses plus ou moins justifiables, en s'affranchissant même des analyses ou des exégèses pertinentes, mais sectorielles, comment apprécier d'un terme clair et indiscutable – subsumer – l'apport d'Aimé Césaire à la littérature, à la réflexion comme à l'action culturelles, à la pensée politique ?

Dans sa polysémie, avec ses multiples déclinaisons, s'impose ici le mot rupture. Car, à y bien regarder, l'auteur du *Cahier d'un retour au pays natal* et le (re)créateur du roi Christophe fut, non moins que le pamphlétaire qui rédigea le *Discours sur le colonialisme* ou que le penseur critique auquel est due la *Lettre à Maurice Thorez*, d'abord et au premier chef un homme de ruptures – si l'on entend ce terme moins comme refus ou rejet brutal, arrachement sans perspective, que comme préalable indispensable à des accomplissements supérieurs.

Donc, regardons et distinguons, dans leur singularité comme dans leur solidaire cohérence, trois récusations essentielles – d'ordre esthétique, idéologique, politique – au cœur de l'intervention césairienne.

Marc Césaire

FONDATION CLÉMENT

EXPOSITION
29 SEPT./24 NOV.
2023

AIMÉ CÉSAIRE «UN HOMME DE RUPTURES



www.fondation-clement.org



Aimé Césaire
Actuel (ACA)



ACCÈS GRATUIT
Ouvert tous les jours
de 9h à 18h30
Habitation Clément
Le François - Martinique

Crédit photographique : Chester Higgins - Conception graphique : Yvana'Arts

Expositions

Présentation
« Nous, laminaires »



urlr.me/hzM2b7

⬇ DOSSIER DE PRESSE

⬇ « NOUS, LAMINAIRES » S'EXPOSE
À ROYAN. ARTICLE DE PRESSE.



« Nous, laminaires »

Paysages naturels de la Martinique.

Poésie d'Aimé Césaire.

Photographies contemporaines.

Commissaires

Colette Césaire

Jean-Marc Lacabe

Photographies

Juliette Agnel

Nicolas Derné

Xuebing Du

Fondation Clément

Co-production : Tête Haute Et Noire

À l'occasion de la célébration des 110 ans de la naissance d'Aimé Césaire et des quarante ans de son dernier recueil *moi, laminaire...*, la Fondation Clément présente une exposition collective, où dialoguent la poésie césairienne et les œuvres de trois artistes photographes contemporains, Juliette Agnel, Nicolas Derné et Xuebing Du. *Nous, laminaires* vous convie à une marche à travers les paysages naturels de la Martinique, source d'inspiration de l'écriture poétique d'Aimé Césaire. Un cheminement collectif, qui nous révèle le moi profond du Poète, et aussi la nature authentique de cette île comme de son peuple.

Paysages symboliques et duels : tantôt magnifiques, tantôt catastrophiques, tantôt les deux ; tantôt énergiques, tantôt destructeurs, cauchemardesques, tantôt les deux. Une nature éminemment poétique.

La Martinique, à la fois terre de souffrance et d'espérance.

FONDATION CLÉMENT

Nous, laminaires

Paysages naturels de la Martinique.
Poésie d'Aimé Césaire.
Photographies contemporaines.

Juliette Agnel
Nicolas Derné
Xuebing Du

EXPOSITION
29 SEPT./24 NOV.
2023

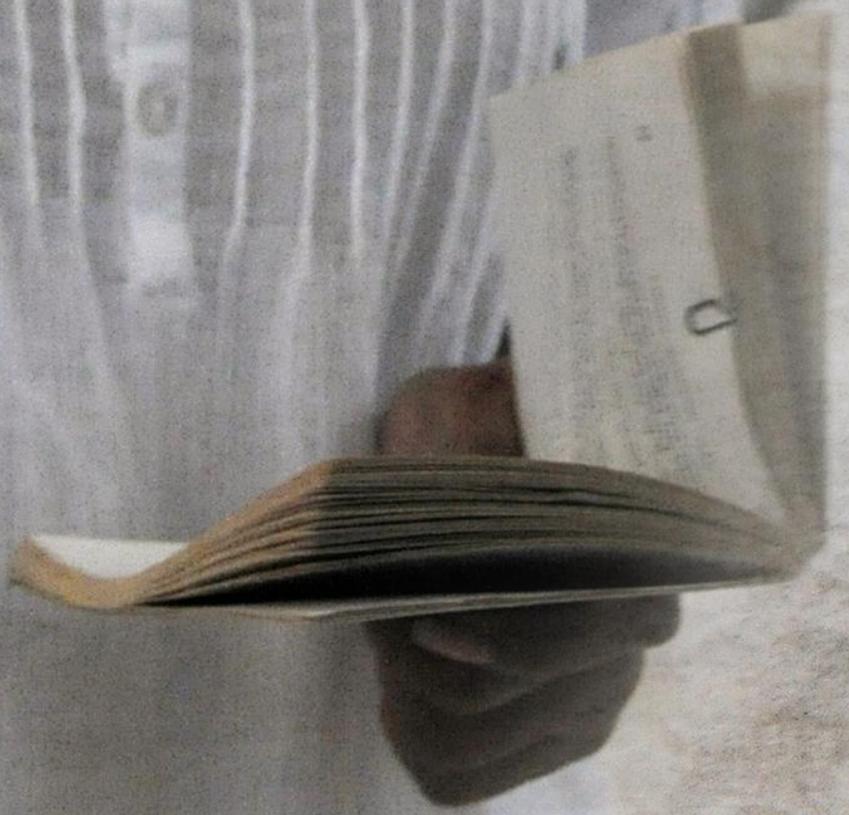
ACCÈS GRATUIT
Ouvert tous les jours
de 9h à 18h30
Habitation Clément
Le François - Martinique



www.fondation-clement.org



Nicolas Derné, série «je ne nierai point», 2023 - Conception graphique : Yvana'Arts





Web séries

Autres mises en voix et interprétations
Autres modes de diffusion

▷ SERAI-JE JAMAIS HEUREUSE ?
Parole d'ouvrière.
Épisode 5.

EXTRAITS LUS : «L'Assommoir»,
Emile Zola (éditions Hatier Poche).

▷ ET JE DIS FRATERNITÉ !
Hommage à Bernard Dadié.
Épisode 6.

EXTRAIT LU : «Monsieur Thôgô-gnini»,
Bernard Dadié (éditions Présence Africaine).

LECTURE INTÉGRALE DES POÈMES : «Ramasseur de balles», Bernard Dadié (in «Hommes de tous les continents», éditions Présence Africaine).

«Je vous remercie mon Dieu de m'avoir créé Noir», BERNARD DADIÉ.



«Le tapis volant»

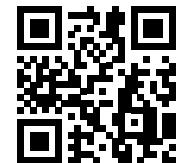
Colette Césaire partage avec nous ses lectures explicitantes et bienfaisantes, le temps d'un voyage sur son tapis volant.

TEXTES ET VOIX : Colette Césaire.

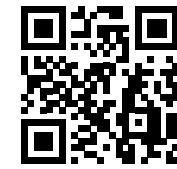


Teaser

«Le tapis volant»



urlr.me/v3JunP



urlr.me/WcreJn

↓ LE COUCHER
DU SOLEIL MAGICIEN
Bilan et perspectives.

•

▷ LA RÉALISATRICE
MAHARAKI PARLE
DE «SOLEIL MAGICIEN»
Interview de Pierre Lafarge.

•

▷ UN «SOLEIL MAGICIEN»
JAPONAIS

«Soleil magicien»

Une web série de cinq performances filmées dans la maison d'Aimé Césaire, à Fort-de-France. Cinq mises en voix créées et interprétées par Colette Césaire pour transmettre la parole césairienne à toutes et à tous.

Un dialogue entre les performances de la comédienne et celles du public invité à devenir, lui aussi, un «Soleil magicien».







Performances
artistiques A large, orange, stylized double-headed arrow pointing to the right, positioned at the end of the main title.

Performances artistiques



Lecture «Matrices»

Festival des Petites Formes (2022).
Tropiques Atrium Scène Nationale.

TEXTE : Daniely Francisque.

PRIX : Etc_Caraïbe

TEXTE : Francophone 2021.

DISTRIBUTION : Colette Césaire,
Charly Lérandy,
Anne-Alex Psyché,
Naisha Ursulet.

MISE EN SCÈNE : Daniely Francisque.

AFFICHE

Mise en scène, en voix
et en musique
**«Ce qui est à moi.
Haïti.»**

Hommage césairien
à l'île pionnière

Colette Césaire met en scène et en voix des textes de Suzanne Césaire et d'Aimé Césaire, accompagnée par le musicien Alex Bernard.







A black and white photograph showing a person's arm and hand reaching towards a wall. The wall is covered in faint, illegible red graffiti. The person is wearing a light-colored, ribbed shirt.

<>

Court-métrage >

PRODUIT PAR MAHARAKI, LA REALISATRICE DE
VIVRE et JOCELYNE, MI TCHE MWEN

UN TWEET ET LA GUERRE EST DECLAREE



VALER EGOUY

COLETTE CESAIRe

JEAN-CLAUDE DUVERGER

PROJET H

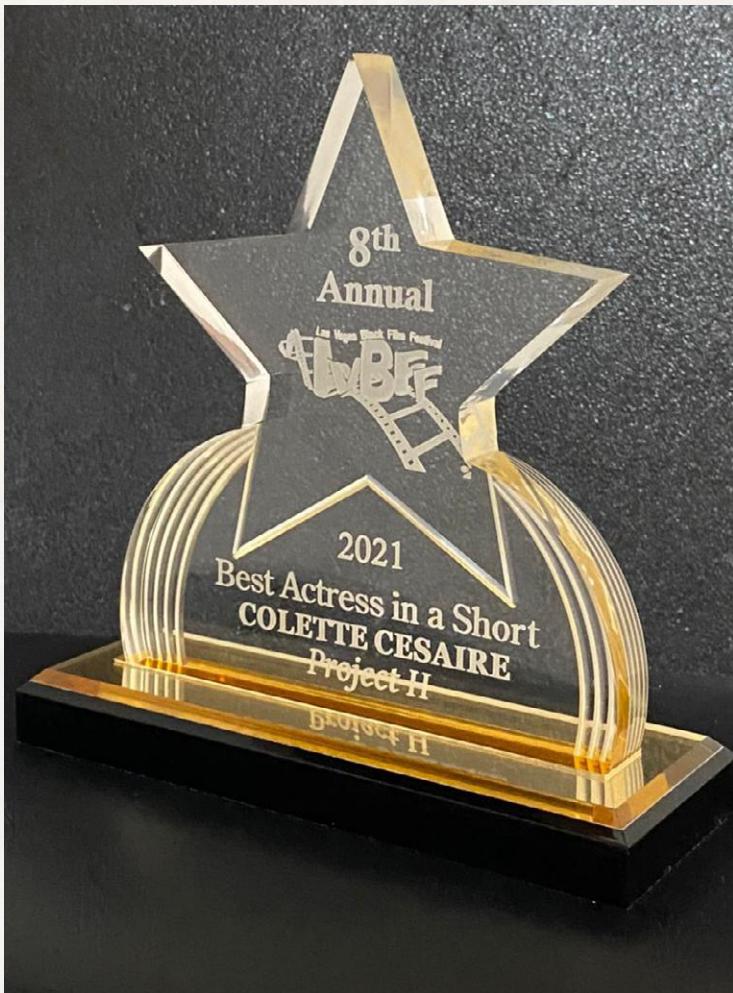
Un film de Maharaki

ROCK ROSE présente "PROJET H" un film écrit et réalisé par MAHARAKI avec COLETTE CESAIRe, JEAN-CLAUDE DUVERGER et VALER EGOUY
Imprimeur: GUILLAUME SICHE et HERX LEZAN Montage: LINDA MARTAL Son: GIANNY TAVOLI Y et MARC ESCAVIS Musique: CLAUDE MONTIGNAC

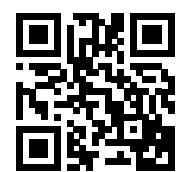
«Projet H».

Pour reconstruire Haïti, trois militaires échafaudent un plan d'une audace folle !

Colette Césaire reçoit le prix de la Meilleure actrice dans un court-métrage (Las Vegas Black Film Festival, 2021).



Le film
«Projet H»



urlr.me/neCVtu

Crédits photos et images

Jean-Michel André

Tiany Andriamasomanana

Dan Beal

Nicolas Derné

Etc_Caraïbe

Fondation Clément / Yvana'Arts

Chester Higgins

Maharaki MJ

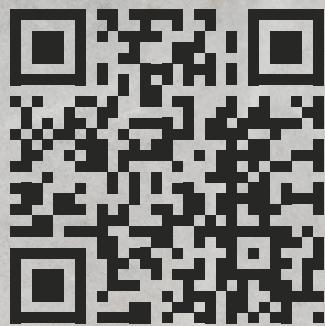
Tête Haute Et Noire



Tête Haute Et Noire

Maison Martiniquaise de Production et d'Édition

tetehauteetnoire.com



tetehauteetnoire@outlook.com

